

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS  
LA HAYE**

CONVENTION SUR LES ASPECTS CIVILS DE L'ENLÈVEMENT INTERNATIONAL D'ENFANTS  
(La Haye, le 25 octobre 1980)

Notification conformément à l'article 45 de la Convention

**ADHÉSION**

**Singapour, 28-12-2010**

En conformité de l'article 38, troisième paragraphe, la Convention entrera en vigueur pour Singapour le 1<sup>er</sup> mars 2011.

Conformément à l'article 38, quatrième paragraphe, l'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre Singapour et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.

Conformément à l'article 38, cinquième paragraphe, la Convention entrera en vigueur entre Singapour et l'État ayant déclaré accepter cette adhésion le premier jour du troisième mois du calendrier après le dépôt de la déclaration d'acceptation.

**RÉSERVES**

**Singapour, 28-12-2010**

*(Traduction)*

1. Conformément aux dispositions de l'article 42 et en vertu de l'article 24, deuxième paragraphe, la République de Singapour n'accepte les demandes, communications et autres documents adressés à l'Autorité centrale et rédigés dans une langue autre que l'anglais qu'accompagnés d'une traduction en langue anglaise.

2. Conformément aux dispositions de l'article 42 et en vertu de l'article 26, troisième paragraphe, la République de Singapour n'est tenue au paiement des frais visés à l'article 26, deuxième paragraphe, liés à la participation d'un avocat ou d'un conseiller juridique, ou aux frais de justice, que dans la mesure où ces coûts peuvent être couverts par son système d'assistance judiciaire et juridique.

**AUTORITÉ CENTRALE**

**Singapour, 28-12-2010**

*(Traduction)*

Autorité centrale:

Division de la réhabilitation, de la protection et des services résidentiels,  
Ministère du Développement communautaire, de la Jeunesse et des Sports.

**ACCEPTATION D'ADHÉSION et ENTRÉE EN VIGUEUR**

**République dominicaine**

Accepté(e) par	Date	Entrée en vigueur
République tchèque	24-06-2009	01-09-2009

En raison des circonstances, cette acceptation n'a pas été notifiée plus tôt.

**Seychelles**

<b>Accepté(e) par</b>	<b>Date</b>	<b>Entrée en vigueur</b>
République tchèque	24-06-2009	01-09-2009

En raison des circonstances, cette acceptation n'a pas été notifiée plus tôt.

Une copie certifiée conforme à l'original de la déclaration d'acceptation est annexée à la présente notification. Cette copie est au profit des États visés à l'article 37, ainsi qu'aux États qui ont adhéré à la Convention conformément aux dispositions de l'article 38.

La Haye, le 14 janvier 2011

XXVIII Enlèvement d'enfants, No. 1/2011

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS  
THE HAGUE**

**CONVENTION ON THE CIVIL ASPECTS OF INTERNATIONAL CHILD  
ABDUCTION  
(The Hague, 25 October 1980)**

Notification pursuant to Article 45 of the Convention

**ACCESSION**

**Singapore, 28-12-2010**

According to Article 38, third paragraph, the Convention will enter into force for Singapore on 1 March 2011.

According to Article 38, fourth paragraph, of the Convention, the accession will have effect only as regards the relations between Singapore and such Contracting States as will have declared their acceptance of the accession.

According to Article 38, fifth paragraph, the Convention will enter into force between Singapore and the State that has declared its acceptance of the accession on the first day of the third calendar month after the deposit of the declaration of acceptance.

**RESERVATIONS**

**Singapore, 28-12-2010**

1. In accordance with the provisions of Article 42 and pursuant to the second paragraph of Article 24, the Republic of Singapore makes the reservation that:

All applications, communications and other documents sent to the Central Authority of Singapore shall, if it is in a language other than English, be accompanied by their translation into English.

2. In accordance with the provisions of Article 42 and pursuant to the third paragraph of Article 26, the Republic of Singapore makes the reservation that:

It shall not be bound to assume any costs referred to in the second paragraph of Article 26 resulting from the participation of legal counsel or advisers or from court proceedings, except insofar as those costs may be covered by its system of legal aid and advice.

**CENTRAL AUTHORITY**

**Singapore, 28-12-2010**

Central Authority:  
Rehabilitation, Protection and Residential Services Division,  
Ministry of Community Development, Youth and Sports.

**ACCEPTANCE OF ACCESSION and ENTRY INTO FORCE**

**Dominican Republic**

**Accepted by**

**Date**

**Entry into force**

<b>Accepted by</b>	<b>Date</b>	<b>Entry into force</b>
Czech Republic	24-06-2009	01-09-2009

Due to circumstances this acceptance has not been notified earlier.

**Seychelles**

<b>Accepted by</b>	<b>Date</b>	<b>Entry into force</b>
Czech Republic	24-06-2009	01-09-2009

Due to circumstances this acceptance has not been notified earlier.

A certified true copy of the declaration of acceptance is enclosed. This copy is on behalf of the States referred to in Article 37, and the States which have acceded to the Convention in accordance with Article 38.

The Hague, 14 January 2011

XXVIII Child Abduction, No. 1/2011